



Bombay Government Gazette.

Published by Authority.

In advance, 3 Rs per quarter.

THURSDAY, 26TH MARCH 1840.

Four annas per Copy.

NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council, in consequence of the publication of a weekly paper to be called "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public notices of the government, will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only; and all orders or other public notices, appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly. It is not intended that public intelligence, or private advertisements, and notifications should be inserted in the government gazette.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council
JOHN BAX, Secy. to Govt.

Legislative Department.

FORT WILLIAM,

THE 17TH FEBRUARY, 1840.

The following Act passed by the Right Hon'ble the Governor General of India in Council, on the 17th of February 1840, is hereby promulgated for general information.

ACT No. IV. of 1840.

An Act for preventing Affrays concerning the possession of Land, and for providing relief in cases of forcible dispossession, within the Presidency of Fort William in Bengal.

I. Whereas it is expedient to remove doubts which have arisen upon the interpretation of Regulation XV of 1824, and to amend the Law for preventing Affrays concerning the possession of Land, and for giving relief in cases of forcible dispossession, and to extend it to cases not hitherto provided for, and to make it applicable to persons of every class or description, whether British-born subject or others:

It is hereby enacted, that Regulation XLIX of 1793, Regulation XIV of 1795, Regulation XXXII of 1803, Section 5, Regulation VI of 1813, Regulation XV of 1824, and Regulation II of 1829, of the Bengal Code, together with so much of any Regulations as extends any of the above Regulations or parts of Regulations to any places within the Presidency of Fort William in Bengal, be repealed.

II. And it is hereby enacted, that whenever any Magistrate or other Officer exercising the powers of a Magistrate may be certified that a dispute likely to induce a breach of the peace exists concerning any Land, Premises, Water, Fisheries, Crops, or other produce of land, within the limits of his jurisdiction, he shall record a proceeding, stating the grounds of his being so certified, and shall call on all parties concerned in such dispute (whether Proprietors, dependent Talookdars, Farmers, under-Farmers, Ryots or other persons) to attend his Court in person, or

by agent, within a reasonable time, and to give in a written statement of their respective claims as respects the fact of actual possession of the subject of dispute. And the Magistrate or other Officer as aforesaid shall, without reference to the merits of the claims of any party to a right of possession, proceed to enquire what party was in possession, of the subject of dispute when the dispute arose, and after satisfying himself upon that point, shall record a proceeding declaring the party whom he may decide to have been in such possession to be entitled to retain possession, until ousted by due course of Law, and forbidding all disturbance of possession until such time; and if necessary the Magistrate or other Officer as aforesaid shall put such party into possession, and maintain him in possession, until the rights of the parties disputing be determined by a competent Court.

III. And it is hereby enacted, that if the Magistrate or other Officer as aforesaid shall, in the cases mentioned in Section II of this Act, be unable to satisfy himself as to what party was in possession of the subject of dispute when the dispute arose, he may attach the subject of dispute until the rights of the parties be determined by a competent Court, giving the Collector information of the attachment; and if the subject of dispute be Land, the provisions of Regulation V of 1827 regarding attachment by order of a Zillah or City Court shall apply to attachments by order of a Magistrate or other Officer as aforesaid made under this Section.

IV. And it is hereby enacted, that if any party shall complain to a Magistrate or other Officer as aforesaid, that he has been without authority of Law forcibly dispossessed of any Land, Premises, Water, Fisheries, Crops, or other produce of Land within the jurisdiction of such Magistrate or other Officer as aforesaid, whether the same were possessed by such party as Proprietor, dependent Talookdar, Farmer, Under-Farmer, Ryot or otherwise, the Magistrate of

other Officer as aforesaid shall require the party or parties complained against, and any other parties concerned, to appear and make defence in person or by agent within a reasonable time; and if, after the examination of the necessary witnesses and documents, the complaint appears to him to be substantiated, he shall record a proceeding, ordering the party complaining to be put again into possession of the subject of dispute, and maintained in possession until the right to possession be determined by a competent Court; provided that no such order shall be passed unless the party complaining of having been so dispossessed prefer his claim within one month from the time of such dispossession.

V. And it is hereby enacted, that if, in cases instituted under this Act, the subject of dispute be newly formed Land, whereof it shall appear to the Magistrate or other Officer as aforesaid that no party has ever had possession, the Magistrate or other Officer as aforesaid shall award possession to the party to whom the right of possession belongs according to law or custom, and shall maintain that party in possession until the right to possession be determined by a competent Court.

VI. And it is hereby enacted, that if a dispute arises concerning the right of use of any Land or Water, the Magistrate or other Officer as aforesaid within whose jurisdiction the subject of dispute lies may enquire into the matter, and if it shall appear to him that the subject of dispute was open to the use of the public, or of any person, or of any class of persons, the said Magistrate or other Officer may order that possession thereof shall not be taken or retained by any party to the exclusion of the public, or of such person, or of such class of persons, as the case may be, until the party claiming such possession shall obtain the decision of a competent Court adjudging him to be entitled to such exclusive possession. Provided that the Magistrate or other Officer as aforesaid shall not pass any such order as aforesaid, if the matter be such that the right of use is capable of being exercised at all times of the year, unless that right shall have been ordinarily exercised within three months from the date of the institution of the enquiry, or in cases where the right of use exists at particular seasons, unless such right has been exercised without discontinuance before the dispossession of which complaint is made.

VII. And it is hereby enacted, that any person opposing by force the execution of an order for possession or use, given under this Act, or refusing obedience thereto, or knowingly contravening the same, as long as it shall remain in legal force, shall, together with all persons aiding and abetting, be liable, on conviction before a Magistrate or other Officer with the powers of a Magistrate, to be sentenced to simple imprisonment for a term not exceeding six months, or to fine not exceeding two hundred rupees, commutable if not paid to a period of simple imprisonment not exceeding six months, or to both imprisonment and fine as aforesaid.

VIII. And it is hereby enacted, that all orders passed under this Act shall be appealable in the usual manner under the Regulations and Laws that are or may be in force relating to appeals from the orders of Magistrates or other Officers exercising the powers of Magistrates.

IX. And it is hereby enacted, that in cases instituted under this Act the Magistrate or other Officer as aforesaid is authorized, with the consent of all the parties, to refer the matter in dis-

pute, so far as it is cognizable under this Act, to an arbitrator or arbitrators for decision, whose award shall be executed as if it were the award of such Magistrate or other Officer as aforesaid.

X. And it is hereby provided, that nothing in this Act contained shall affect the legal exercise of any right of attachment or seizure vested by law in any parties.

XI. And it is hereby further provided; that this Act shall not extend to any place beyond the limits of the Presidency of Fort William in Bengal, or to the Settlements of Prince of Wales' Island, Singapore, or Malacca, or to any place situated within the local limits of the jurisdiction of Her Majesty's Supreme Court at Calcutta.

T. H. MADDOCK,
Secy. to the Govt. of India.

Legislative Department.

FORT WILLIAM,
THE 24TH FEBRUARY, 1840.

The following Act passed by the Right Honorable the Governor General of India in Council on the 24th of February, 1840, is hereby promulgated for general information.

Act No. V. of 1840.

An Act concerning the Oaths and Declarations of Hindoos and Mahometans.

I. Whereas obstruction to justice, and other inconveniences have arisen in consequence of persons of the Hindoo or Mahometan persuasion being compelled to swear by the water of the Ganges, or upon the Koran, or according to other forms which are repugnant to their consciences or feelings;

It is hereby enacted, that except as hereinafter provided, instead of any oath or declaration now authorized or required by law, every individual of the classes aforesaid within the territories of the East India Company shall make affirmation, to the following effect:—

" I solemnly affirm, in the presence of Almighty God, that what I shall state shall be the truth, the whole truth, and nothing but the truth."

II. And it is hereby enacted, that if any person making such affirmation as aforesaid shall wilfully and falsely state any matter or thing which if the same had been sworn before the passing of this Act would have amounted to perjury, every such offender shall be subject in all Courts to the same punishment to which persons convicted of perjury were subject before the passing of this Act.

III. And it is hereby enacted, that any person causing or procuring another to commit the offence defined in the second Section of this Act shall be subject in all Courts to the same punishment to which persons convicted of subornation of perjury were subject before the passing of this Act.

IV. And it is hereby provided, that this Act shall not extend to any declaration made under the authority of Act No. XXI. of 1837, nor to any declaration or affirmation made in any of Her Majesty's Courts of Justice.

T. H. MADDOCK,
Secy. to the Govt. of India.

Legislative Department.

FORT WILLIAM,
THE 2D MARCH, 1840.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 2nd of March, 1840.

Act No. — OF 1840.

An Act for the abolition of certain Pilgrim Taxes and for the superintendence of the Temple of Juggernath.

I. Whereas it is considered proper to abolish the exaction of all taxes or fees upon Pilgrims resorting to Allahabad, Gya, and Juggernath, and to transfer the charge of the affairs of the Juggernath Temple exclusively to a competent Hindoo Superintendent, under a full responsibility to the established Courts of Justice, for the redress of any violence or wrong, upon the application of any party interested.

It is hereby enacted, that so much of Section 31, Regulation XII of 1805, as provides for the continuance of the duties levied from Pilgrims at Juggernath;

So much of Section 4, Regulation XXVII of 1793 as provides for the continuance of the duties levied on Pilgrims at Gya and other places of Pilgrimage;

Reg. IV of 1806;
Reg. V. of 1806;
Sec. 9, Reg. VI. of 1808;
Reg. IV of 1809;
Sec. 4, Reg. IV of 1810;
Reg. XI of 1810, and
Reg. XVIII of 1810,

are repealed;

II. And it is hereby enacted, that the superintendence of the Temple of Juggernath, and its interior economy, the conduct and management of its affairs, and the control over the Priests, Officers, and Servants attached to the Temple, shall continue vested in the Rajah of Khoorda for the time being; provided always that the said Rajah, and all persons connected with the said Temple shall on all occasions be guided by the recorded rules and institutions of the Temple, or by ancient and established usage, so far as the same may be consistent with the Provisions of this Act.

III. And it is hereby enacted, that the said Rajah of Khoorda shall not receive or allow to be received by any person connected with the said Temple, any payment, other than such voluntary donations as may be freely offered, from any person resorting to the said Temple, for the performance of religious ceremonies.

IV. And it is hereby declared and enacted, that the said Rajah, and all Priests, Officers, and Servants attached to the said Temple, are and shall be liable to be sued or prosecuted by any party interested, in any Civil or Criminal Court of competent jurisdiction, for any breach of trust, or official misfeasance, committed in the conduct of their duties, or for any extortion or illegal violence exercised upon pilgrims or others under color of the authority conveyed by this Act.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 14th day of April next.

T. H. MADDOCK,
Secy. to the Govt. of India.

Legislative Department.

FORT WILLIAM.

THE 2D MARCH, 1840.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 2d of March, 1840.

An Act for extending Act XII. of 1839 (relating to the assessment of dwelling houses and buildings within and beyond the limits of the Towns of George Town, Singapore and Malacca) to grounds not covered with houses or buildings.

I. It is hereby enacted, that from the first day of June, in the year of our Lord 1840, an assessment shall be levied on all lands not covered with houses or buildings within the limits of the Towns of George Town, Singapore and Malacca, according to the real annual values thereof at a rate not exceeding ten per cent of such annual values.

II. And it is hereby enacted, that from the day aforesaid an assessment shall be levied on all property of the nature described in the foregoing section, but which shall be situated beyond the limits of the aforesaid Towns at a rate not exceeding five per cent on the annual rent or value thereof.

III. And it is hereby enacted and provided, that any property which would be subject to assessment as aforesaid, of which the real annual value shall be less than ten Spanish Dollars, shall be exempted from such assessment, if it be the sole assessable property of the owner.

IV. And it is hereby enacted, that all the provisions of Act No. XII of 1839, applicable to the assessment of houses and buildings shall be applied to the assessment of grounds not covered by houses or buildings, and which are subjected to assessment by this Act.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 2d day of June next.

T. H. MADDOCK,
Secy. to the Govt. of India.

Legislative Department.

FORT WILLIAM.

THE 2D MARCH, 1840.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 2nd March, 1840.

Act No. — of 1840.

An Act for extending the authority of Revenue Commissioners in the Presidency of Bombay over Subordinate Revenue Officers in certain cases.

I. It is hereby enacted, that it shall be competent to the Revenue Commissioner appointed under Regulation V. of 1830 of the Bombay Code, and such covenanted servant as may be appointed his assistant, to exercise the same powers as the Collector and Magistrate of any Zillah under the Presidency of Bombay, in the investigation of charges against Revenue Officers for offences connected with their official duties, except that the Revenue Commissioner or his Assistant shall not pass final orders or sentences, but when the preliminary enquiries are completed, shall forward the accused to the Magistrate, for trial, or for committal to the Session Judge for trial, if the case requires that it should be sent before that authority. Provided always, that nothing in this Act contained shall be construed to exempt any Revenue Officer from the jurisdiction of any Magistrate in making preliminary enquiries upon charges for illegal Acts connected with the execution of the Official duties of such Officers.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 2d day of June next.

T. H. MADDOCK,
Secy. to the Govt. of India.

Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into a contract, for supplying fresh Bread, Flour, Rolong, &c. daily to the European Hospitals at Bombay and Colaba for 2 years from the 1st May next, and to the Commissariat Department and Crews of the Hon'ble Company's Ships and other vessels of War from the 1st of June following to 30th April 1842, may on application at this office from 10 A. M. till 5 P. M. daily (Sundays excepted) obtain a list of the same with the rates affixed, and such other information as they may require.

Verbal offers for the contract will be received at 12 o'clock on Saturday the 11th proximo, when persons will be required to bid a per-centage below the prices specified in the list above adverted to, at which they will undertake to furnish the articles mentioned therein of approved quality in such number or quantity as may from time to time be demanded.

All articles required for the Hospitals, to be delivered at those places respectively, those for the vessels of War at the Water-side at whichever of the Bunders indicated, by 7 o'clock in the morning, and those for the Commissariat Department at the Bazar Barrack Store.

The Contractor will be required to comply immediately with all emergent demands, for the articles alluded to, and others less urgent must be completed within the period stated in the supply notes, or in failing to do so, the articles or such others as may be required in their behalf will be purchased at his risk and loss, and in all such cases a fine of (30) Thirty Rupees per cent upon the amount of expenses incurred, or a fine of Rupees (50) Fifty at the option of the Executive Officer will be levied as liquidated damages for each and every breach of contract, as often as the same may occur.

No person will be allowed to tender for the contract unless he previously deposits in this office the sum of (150) one hundred and fifty Rupees, which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the deed of contract should his offer be accepted, in which cases he must be prepared to add thereto the further sum of Rupees (150) one hundred and fifty as security for the due performance of the engagement.

All further particulars will be communicated at the time of bidding, and no reason will be assigned for rejecting any offer.

C. THRESHIE, Lieut.

Sub-Assist. Commy. Genl. in Charge.

Bombay, Depty. Commy. Genl's. Office, 18th March 1840.

બહર નાંતુ

એવુજે મુખાઇ તથા કુલાખા માહિલા જ સોપીઆન આખરી લોકોના રહેવાના ઠેકા શાખોમાં તારીખ ૧ માહિ મે શને ૧૮૪૦ થી બે વરસ શુધી તથા હંતરાખલ કુપનીના લડાઇના બહાને તથા ખીબં ખારકરો કુ પરના ખલાશીઆમોને શાહ તારીખ ૧ માં હે બુન શને ૧૮૪૦ થી તારીખ ૩૦ આપ રેલ શને ૧૮૪૨ શુધી તબં પાંકુ તથા કાણે ક તથા રવો વગેરે હરરોજ આપવાનો જબ દે લેવાની જે લોકોની ખુશી હોશે તેણાઓ

ને આદીતવાર શીવામે હરરોજ શવારના દશ કલાકથીતે શાખના પાંચ કલાક શુધી ડીકુલી કમીશારી જંતરાલ શાહિખના હાકીશમાં કુ પર લખેલા શાખાંતના દરોની જમાદદારાત મલશે તથા તે ખાખાત ખીબુ જે પુકુકુ હો તેપંણ માલુમ થશે *

કુપર લખેલા જબરા ખાખતની મુખબુ ખાનો અરજ આવતા મહીનાની તારીખ ૧૧ શનીવારને દીને ખાર કલાકે શાખની લેશે તે વખત કુપર લખેલી જમાદદારાતમાં લખેલા દર કરતાં ક્રેટલા દકા ઓઠાથી કુપર લખેલા શાખાંત પરાંદ પડે એવો જેટલો જે દલો જે જે વખત માગરો તેટલો આપવાને કબુલ કરશે તે દકા ખીલવા *

જે શંધો શાખાન આખરી લોકોના ઠેકાણા ઓમાં બેજશે તે શાખાંત તે તે ઠેકાણામાં આપવો અને લડાઇના ખારકરોને શાહ જે શાખાંત બેજશે તે જે બંદર કુપર ક્રેકરો તે બંદર કુપર પાંણીની નજદીક શવારના ૭ કલાકે પોહોચાડી આપવો અને જે શાખાંત કમીશારી ખાતામાં લાગશે તે શાખાન બ ખરના ખુરાક જશટોરમાં આપવો *

જબરદાર પારોથી જે શાખાન થણી જરૂરીથી માગશે તે મુરત આપવો તથા થોડી જરૂરીનો હશે તે શપલાઇની ટીડીમાં લખે લી મુદતમાં આપવો એ પરમાણે કરવામાં ઠીલ કરશે તો તે શાખાંત અથવા તેને બદલે જે લાગશે તે ખાહારથી ખરીદ કરશે તે નુ બેખમ તથા નુકશાંત જબરદારને મુખે પડશે અને તે કુપર જે શંધો ખરચ પડશે તે કુપર દર શેકડે દકા તીશ પરમાણે જબે જ અથવા અલલડીશાખ રૂ. ૫૦ પચાશ ડંડ લેશે એ એકશીકીકુટીલ હાકીશારની ખુ શી કુપરકે અને એ પરમાણે જેટલી વખત ચુકશે તેટલી વખત એ મુખબ ૬૬ લેશે * જે શખશ આગલથી રૂ. ૧૫૦ દોહોડશી કુપર લખેલી હાકીશમાં અખાંત નહીં રા ખશે તેને કુપર લખેલા જબરા ખાખત અ રજ કરવા દેશે નહીં અને તે રૂપેઆ જબરા નો કાગલ કરી આપવાને ઠીલ કરશે અથવા આંનાકાંની કરશે અથવા નામકર જશે તો શરકાર દાખલ થશે અને જેનો અરજ કબુલ થશે તેણે પોતાનો કરાર શારીપડે પાર

पाडी आपयानी जमीनगी जागत जी २०
 १०० रुपए लमेला रुपैयां लेली आपयानी
 जागे शोधो तपशील लीलाकुनी वजति ज
 हर करामां आपयारी अने जेती अरज नाक
 पुल अशी तनु करंए केहेरी नही *

नीशाएनी

शी—अदेशी—लखटेनेनद

शज आशीशेट्टे कमीशारी

जंतराल धन यारज

ता. १६ माहे मारज शने १८४० ध

शची मु. मुज. ध डीपुडी कमीशारी

जंतराल शाहजानी हाशेश *

W. R. MORRIS, Secy. to Govt.

Proclamation.

(L. S.)

In the Court of the Zillah of Ahmednuggur.

Whereas Purusram Vd. Mukurn Navee of Kusba Chandore, died at the same place on the 12th November 1839, leaving the following property within this Zillah, vizt:

Brass and Copper ware.....	261	4	5
Iron articles	21	1	3
Cotton, scale Marratta Book &c.....	14	..	6
Cloths &c.....	17	9	..
Wooden articles.....	4	13	8
Rs. 5 of base coin .....	..	..	..
Ready Company's Rupees.....	146	8	..
Silver and Golden Ornaments &c.....	151	11	..
House of the deceased	30	..	..
246 Bonds within the time allowed in Regulation.....	5000	3	..
22 Bonds beyond 12 years of date.....	..	..	..
14 Books or Vuhee.....	..	..	..

5617 2 10

And whereas no Will of the said Purusram Vd. Mukurn Navee has been found, nor is it known if he has any heirs.

This is to give notice to all persons claiming to be heirs, or to be entitled to receive charge of the said property, to attend, and prefer their claims in the said Court, in order that on such claim being proved, the said property may be delivered to them.—Dated 4th March 1840.

(Signed) J. WEBB,

Acting Assist. Judge in Charge,

(True Translation.)

J. WEBB,

Acting Assist. Judge.

जाहोर नमा

जिल्हा आमदानगरचे चांदवडचेथील कोड तांतुन

कळवें की परशुराम वा मकरुण झावी वा का
 चांदवड हा तारीख १२ माहे नवंबरसन १८३९
 च इसवीचराजी का मा। मैतजाला त्याचोमोळक
 न बाजोल्हांत आहे दोवीतपत्राळ

मंडों तांज्यावितळे चो वगैरे कोमत

रुपये	२६१	४	५
पंगुणे वगैरे को. रु.	१७	८	०
रोख रुपयें सुनीवगैरे	१४६	८	०
कायद्याचे आंतीकरोखे सु। २४६	५०००	३	०
लोखंडो सरंजामकोमत	२१	१	३
लाकडो सरंजाम कोमत	४	१३	८
डागोने सोन्यारुप्याचे वगैरे को. रु	१५१	११	०
रोखे सु। २२ कायद्याचे बाहेरचे	०	०	०
कोरकोळ कापूस वतराजु व पोथो			
वगैरेकोमत रु.	१४	०	६
खोटेरुपये सु। ५ दखलवाद	०	०	०
घरमैत याचे राहाते को. रु.	३०	०	०
वच्चासु। १४	०	०	०

५६४७ २ १०

आणो मृत्यु पत्र सांपडत नाही आणोत्यास वारस
 आहेकीवानाहो हठाउकनाहो यास्तु वजर मेळ्या
 चावारासकेणो असल्यास त्याणे कोडतांत हजरहो
 उन तो गोटखरी करावो नंतर कोडत वारसात्या
 दख घोन करील तांभु भाचें घन १८४०

INSOLVENT DEBTORS COURT.

PETITIONS AND ASSIGNMENTS.

Succaram Trimbeckjee, an English Writer in the Custom House, Prabho, formerly residing in Colebhat, near Loovar Chawl, without the fort of Bombay, filed 12th March 1840.

Days appointed for Hearing.

Khutry Ludha Rowjee, and Ramjee Sewjee, 1st Monday in April next, at 10 A. M.

Rama bin Wittojee Chelay Gowly, and Jankey Widow,..... ditto..... ditto.

Edujlee Pestonjee..... ditto..... ditto.

Opposing creditors must file their claims, verified by affidavit, and pay the usual fees at the Chief Clerk's Office at least 3 days before.

Dividends.

William Wilson, 6th day of April next, appointed for a further hearing, to declare a 1st dividend.

Khetta Dharansey,..... ditto..... ditto.

J. P. LARKINS.

Chief Clerk.

Bombay, 14th day of March 1840.

नजला देवादारो जागत फेरद

अरजुमा तथा हवालानु लमत

परलु शजारां तंतीजळ मांडवीमां मंगारे

ज लमणारो आगलथी श्री मुंजळ म

घे फोरेमार लुवारयाली परि फोलेमार

मां रेहेके तारीज १२ मी मारज राने

१८४० ने हीने ने जालल करीके क

शांलमया वाशति दाडा ठरावके

जतरी लधा २५ज तथा २५ज शीलज—

आपता आपरेल मंडीतांतां पहेला शांमया

रने हीने शवारनां कलाक दशने अंभेले *
 रांभां भौन वीठोण थोले गवली तथा
 भंनकी वीधवा-कूपर लभेला हीने तथा ते
 व वपते *
 भेदलण पेशतंनण-कूपर लभेला हीने
 तथा तेव वपते *
 भाडा भावणार लेखदारो कळ नहीतो हे
 नां तंण दाडा अगाकू थोख क्लारक शाहू
 भानी हाफ्रीशमां पोतानो दावो शींगण नां
 मांभी शाहूत करेलेो दाभल करे तथा रीत
 परभांणो फीच भापे *

खाला भाजत

वीलीअंभ वीलशान-पेहेलो खालो कप्रुल
 करवा भाजत खरी शांललवाने भावताभा
 परेल महीनांनी तारीख ५ नी दाडो ठरा
 दोके *

जेता धरंभशी-कूपर लभा परभांणो *
 श्री मुंणध मधे थोख क्लारक
 शाहेणु हाफ्रीश नां १४ भी
 मारय शंने १८४०

१-१-१-लारकीनश शाहू भ

१ थोख क्लारक शही

(True translation.)

JOHN VAUPELL, Chief Translator.

Notice.

Verbal tenders will be received at this office on Monday the 30th instant, at 1 P. M. for executing by contract the undermentioned works, vizt.

Additions and alterations to the Supreme Court House.

Making alterations to the Debtors Bungalows in the County Jail.

Filling in with Sand, Earth and Rubbish, the Building Yard to the S. E. of the Dock Yard and Saluting Battery, &c.

A. C. PEAT, Major,
 Suptg. Engineer.

Bombay, 23rd March 1840.

अहुर नासु

मेवजे नीयां लभेलां कामो अणराधी क
 री आपवा भाजतनी मुणभुभांनी अरज
 शुपरीअेनदेनडींग अणनीअर शाहेणनी
 हाफ्रीशमां यालता महीनांनी तारीख ३०
 शांभवारने हीने अपोरना मेक वागतं शां
 लली लेशे तेनी तखशील *

शुपरीअ करेतनां धरमां नबु काम करी
 आपवा तथा खेफार करी आपवु *
 मुरंगमां करणदार लोकोता अंगलामां खे

खार करी आपवु
 गोही तथा शलीकुंठंग भाटरी वगेरे ने
 अगानी पुणे वाहाणो भाधवानी जगा कूप
 र रेती तथा माटी तथा अयरा पुअधी पु
 री आपवी *

नीशाणी

अे-शी-पीट-मेहूर

शुपरीअेनदेनडींग अणनीअर

नां २३ माहे मारय शंने १८४० अशीची

मुां मुभाअ शुपरीअेनदेनडींग

अनणनीअरनी हाफ्रीश *

W. R. MORRIS, Secy. to Govt.

जाहीर नामो

ऐसाजे खालो लोहोलेलोकांमे मत्ताने कहन
 देण्याबावत मुखजबानीअर्ज सुपरीन टंडोंग इज
 नेरसाहव यांचे हफोयांत चालते मद्येन्याचोतारो
 ख ३० सोमवारचेरेाजो दानप्रहरचे एकवाजतां
 ऐकानघतोल त्याचातपगोल

सुपरीनकोटांचे घरांत नवेकाम करण्याचे वफे
 रफार कहन द्यावयाचे

तरगांत कर्जदारलोकांचे बंगळ्यात फेरफार क
 हन द्यावयाचे

गोधो व सलूटोंग व्याटरी वगेरे अग्नेदीशे सग
 लवते बांधावयाचोजागा रेती वमातो व कंरकच
 रा चाणेपुहन द्यावयाचो

नोशाणो

ए सो पीट

मेजर सुपरीन टंडोंग इजनेर

तां२३ माहेमार्च सन १८४० दा माा मुंबद सुपरी
 न टंडोंग इजनेरचेहफोस

W. R. MORRIS, Secy. to Govt.

Notice.

Verbal tenders will be received at the Office of the Superintending Engineer, on Monday the 30th instant, at 1 P. M. for enclosing a space of 200 feet to Sea-ward along the whole Eastern face of the Gun Carriage Manufactory at Colabah.

A. C. PEAT, Major,
 Suptg. Engineer.

Bombay, 25th March 1840.

Ceylon Government Bills.

For Sale, Bills at 30 days sight, drawn by the Right Hon'ble the Governor of Ceylon, on the Lords Commissioners of Her Majesty's Treasury, in sets of £ 200, £150, £100 and £50 each-Exchange at 1s | 11d. the Rupee, apply to

FRITH & CO,
 Agents for the Ceylon Govt.

GENERAL ORDERS.

MILITARY DEPARTMENT.

BY THE HONORABLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

BOMBAY CASTLE, 20th MARCH 1840.

No. 178 of 1840.—Captain J. D. Hallett, and Lieutenant C. Threshic, are appointed to act as Deputy Assistants Commissary General, the former from the 3rd January, and the latter from the 3rd November 1839, for Lieutenant J. C. Hartley and Captain G. Pope, who have proceeded to the Cape of Good Hope and the Neilgherries, on sick certificate.

No. 179 of 1840.—The following Extract from the General Orders issued by His Excellency Sir Henry Fane, late Commander in Chief in India, dated Camp Moodkee, 21st November 1838, is re-published for information.

Her Majesty has been pleased to make the following promotions and appointments in the Regiments serving in India.

Major Ranold Macdonald, of the 54th Regiment of Foot, to be Deputy Adjutant General to the Troops serving at Bombay, with the Rank of Lieutenant Colonel in the Army, the 13th July 1838.

The Hon'ble the Governor in Council is pleased to direct, that the appointment of Lieutenant Colonel R. Macdonald, to be Deputy Adjutant General to the Queen's Troops serving at this Presidency, shall be considered to have effect from the date of the above order by the late Commander in Chief in India.

Bombay Castle, 21st March 1840.

No. 180 of 1840.—Lieutenant Colonel J. G. Griffith, Commandant of Artillery, is allowed leave of absence for one month from the 17th instant, to proceed to the Mahableshwar Hills.

No. 181 of 1840.—Lieutenant A. Prescott, of the 2nd Regiment Light Cavalry, is allowed a furlough to Europe for three years, on private affairs.

No. 182 of 1840.—The following appointment is made:

Regiment of Artillery.

Date of Appointment.

Lieutenant J. B. Woosnam to be Quarter Master and Interpreter in Hindoostanee } 17th March 1840.
to the Golundauze Battalion, vice Cleather deceased.

No. 183 of 1840.—Assistant Surgeon J. Jephson, of the Medical Establishment, has returned to his duty, without prejudice to his rank, by permission of the Hon'ble the Court of Directors.—Date of arrival at Bombay, 13th March 1840.

No. 184 of 1840.—Colonel Sir Henry Pottinger, Bart. is allowed a furlough to Europe for three years, for the benefit of his health.

No. 185 of 1840.—The following extract of a letter from the Hon'ble the Court of Directors, dated the 15th January last, (No. 6), is published to the Army.

The undermentioned Officers have been permitted to return to their duty, vizt.

Captain Clefton Benbow, | Assistant Surgeon Fraser.
Captain C. W. Grant, | Assistant Surgeon H. P. Hathorn.
Lieutenant H. Woodward, |

We have also permitted Deputy Assistant Commissary Bellew, to return to his duty.

We have granted additional leave to the following Officers, vizt.

Captain. . . . C. H. Johnson, }
Lieutenant. . C. G. Calland. } Six months.
Lieutenant. . J. Vincent, }
2nd Lieutenant. . H. Wood. }

No. 186 of 1840.—The following order and temporary arrangement are confirmed.

An order by Captain J. Laing, dated the 28th September 1839, appointing Ensign W. Bowen, to act as Quarter Master to the 26th Regiment Native Infantry, during Captain Outley's absence, or until further orders.

Brevet Captain R. J. Crozier, to act as Interpreter in Hindoostanee to the 26th Regiment Native Infantry, from the 8th October 1839, vice Brevet Captain Outley promoted to Captain.

No. 187 of 1840.—The following promotion is made:

Regiment of Artillery.

Date of Rank.

Second Lieutenant G. A. Pruen to be 1st Lieutenant, vice Cleather deceased. 25th February 1840.

No. 188 of 1840.—The following temporary arrangement is confirmed:

Second Lieutenant Marriott to act as Adjutant to the Engineer Corps, from the 2nd instant.

No. 189 of 1840.—The undermentioned Officers, Cadets of the season 1824, are promoted to the Brevet Rank of Captain, from the dates specified opposite their names.

Lieutenant S. Parr, of the 23rd Regiment Native Infantry. } 6th February 1840.
Lieutenant C. B. Raitt, of the 1st Grenadier Regiment Native Infantry. }

No. 190 of 1840.—Captain J. Jackson, of the 25th Regiment Native Infantry, has been nominated to command the Detachment of that Regiment, doing duty over the Subsidiary Jail at Tannah, from the 27th ultimo.

No. 191 of 1840.—The following temporary arrangement and order are confirmed:

Brevet Captain R. Farquhar, of the 6th Regiment Native Infantry, to act as Brigade Major at Deesa, during the absence of Captain Macan on leave.

An order by Major T. Marshall, dated the 22nd ultimo, appointing Ensign Glennie, to act as Adjutant to the Detail of the 25th Regiment Native Infantry, proceeding on duty to Tannah.

No. 192 of 1840.—Brevet Captain S. Parr, Acting Sub-Assistant Commissary General, is allowed two months leave of absence to proceed to Bombay, for the benefit of his health.

No. 193 of 1840.—The following order is confirmed:

An order by Lieutenant Colonel M. Soppitt, dated the 22nd ultimo, appointing Ensign and Acting Line Adjutant Youngusband, to act as Interpreter in the Hindoostanee Language to the 20th Regiment Native Infantry.

No. 194 of 1840.—The following Native promotions and appointments.

Jemedar Shaik Manoooba to be Subedar, and Havildar Khader Khan to be Jemedar, } 1st January 1840.
 in succession to Subedar Major Sadooba Khan pensioned. } Do... do. do.
 Jemedar Bucktwar Sing to be Subedar, and Havildar Chopay Sing to be Jemedar, in }
 succession to Mahomed Jaffer pensioned Date of Appointment, } 1st January 1840.

PROMOTIONS.

Subedar Merwan Sing to be Subedar Major, vice Sadooba Khan pensioned..... 1st January 1840.

2nd Grenadier Regiment Native Infantry.

Color Havildar Seetul Pursaud to be Jemedar, vice Dowdjee Israel pensioned..... Do... do. do.

4th Regiment Native Infantry.

Jemedar Shaik Nunnoo to be Subedar, and Color Havildar Shaik Moidoen to be } Do... do. do.
 Jemedar, in succession to Suckojee Bapoojee Invalided..... }
 Jemedar Bunneamjee Israel to be Subedar, and Color Havildar Sewpal Sing to be } Do... do. do.
 Jemedar, in succession to Luximon Sing Invalided..... }
 Jemedar Ramjee Israel to be Subedar, and Havildar Rowjee Sawant to be Jemedar, } Do... do. do.
 in succession to Apanac Loomnac pensioned..... }

9th Regiment Native Infantry.

Jemedar Heera Sing to be Subedar, and Havildar Ram Purrub to be Jemedar, in } Do... do. do.
 succession to Baboo Parkur pensioned }
 Jemedar Baboo Purrub to be Subedar, and Havildar Pandoo Powar to be Jemedar, } Do... do. do.
 in succession to Gannojee Callekur pensioned..... }

12th Regiment Native Infantry.

Jemedar Arronjee Sellimanjee to be Subedar, and Color Havildar Soony Balleo } Do... do. do.
 Sing to be Jemedar, in succession to Bhowany Sing pensioned..... }

Jemedar Pandnac Bhornac to be Subedar, and Color Havildar Luximon Patnay to } Do... do. do.
 be Jemedar, in succession to Ittojee Sawant pensioned..... }

Jemedar Pylwan Sing to be Subedar, and Color Havildar Gunnoo Korrigowkur to } Do... do. do.
 be Jemedar, in succession to Pandoo Kaleokur pensioned..... }

14th Regiment Native Infantry.

Color Havildar Rynac Babnac to be Jemedar, vice Maun Pallow pensioned..... Do... do. do.

16th Regiment Native Infantry.

Jemedar Govind Dulree to be Subedar, and Color Havildar Cannac Blicnac to be } Do... do. do.
 Jemedar, in succession to Gooonjee Parkur pensioned }

Havildar Matta Deen to be Jemedar, vice Shaik Daood Invalided..... Do... do. do.

No. 195 of 1840.—Lieutenant F. Forbes, of the 3rd Regiment Native Infantry, is allowed a furlough to Europe for one year on private affairs, he ceasing to draw pay from the date of his embarkation.

No. 196 of 1840.—The following promotions are made:—
5th Regiment Native Infantry. Date of Rank.
 Lieutenant R. H. Wardell to be Captain, and Ensign C. J. Symons to be Lieutenant, in succession to Bagshawe deceased..... } 7th March 1840.

The undermentioned Officer to be ranked and posted to the 5th Regiment Native Infantry, vice Symons promoted,

Rank in the

Regiment.	Army.
-----------	-------

Ensign Edward McCulloch,..... 7th March 1840. 6th August 1839.

No. 197 of 1840.—Captain S. V. Hart, of the 2nd Grenadier Regiment, is appointed to act as Executive Engineer at Karrachee.

No. 198 of 1840.—As a temporary arrangement, Captain J. Grant, of the Artillery, is appointed Acting Executive Engineer at Beesa.

No. 199 of 1840.—The following detachment orders are confirmed.
 An Order by Captain Browne, dated the 4th January last, appointing Lieutenant Prendergast to act as Adjutant to the detachment of the 10th Regiment Native Infantry, consisting of 9 Companies.

An order by Captain Browne, dated the 9th January last, making the following Acting appointments, pending the arrival of the Head Quarters of the 10th Regiment Native Infantry, at Aden.
 Jemedar Luximon Boyer as Native Adjutant Havildar, Annund Row Konee as Havildar Major, Havildar Ragojee Row Scindia as Store and Quarter Master Havildar,

No. 200 of 1840.—The following order is confirmed:
 An order by Brigadier Fearon, dated the 15th ultimo, directing Lieutenant Hibbert, of the 2nd European Regiment, to take charge of the duties of the Brigade Major's Office at Poona, until relieved by Captain Wyllie.

Bombay Castle, 23rd March 1840.

No. 201 of 1840.—Gunner William Wright, of the Horse Brigade, is allowed his discharge from the Army, agreeably to the Provisions of the G. G. O. of the 7th January 1837, he having served upwards of 10 years.

Bombay Castle, 24th March 1840.

No. 202 of 1840.—The following orders are confirmed.
 An order by Brigadier Gordon, dated Larkhana 12th March 1839, directing Surgeon Graham, 5th Regiment Native Infantry, to afford Medical aid to the Staff 2nd Infantry Brigade and details attached thereto.

An order by Brigadier Gordon, dated Larkhana 12th March 1839, placing Captain Clibborn, Major of Brigade, in charge of the Post Office Upper Scind, also of the Treasure Chest, pending the arrival of Captain Corsellis, Pay Master Upper Scind.

An order by Brigadier Gordon, dated Sukkur 22nd March 1839, directing Lieutenant Jacob, of the Artillery, to assume charge of Ordnance Stores and the Ordnance Department in the Fort of Bukkur.

An order by Brigadier Gordon, dated Sukkur 22nd March 1839, authorizing the establishment of a 2nd class Bazar under charge of the Staff Officer, Captain Clibborn, agreeably to G. G. O. 22nd February 1831, 2nd Supplement, Section VIII, Page 23, Bombay Regulations.

An order by Brigadier Gordon, dated Sukkur 30th March 1839, attaching Bombardier Smith, of the 3rd Troop of Horse Artillery, to the European Field General Hospital at Sukkur, for the purpose of acting as Hospital Serjeant.

An order by Brigadier Gordon, dated Sukkur 16th April 1839, attaching Assistant Surgeon Gillander to the Wing of the 1st Grenadier Regiment proceeding to Shikarpoor, also placing him in charge of all Troops, Details, &c. at Shikarpoor.

An order by Brigadier Gordon, dated Sukkur 16th April 1839, directing Surgeon Graham, 5th Regiment Native Infantry, to afford Medical aid to the 23rd Regiment Native Infantry, on the departure of Mr. Assistant Surgeon Gillander.

An order by Brigadier Gordon, dated Sukkur 16th April 1839, appointing Gunners Raynor, Hampton and Cusick, of the 1st Company 2nd Battalion of Artillery, to act as Laboratory Men, under the orders of Lieutenant Jacob, in charge of the Ordnance in the Fort of Bukkur.

An order by Brigadier Gordon, dated Sukkur 17th May 1839, directing Doctor Don to afford Medical aid to the Staff, also placing Assistant Surgeon Kirk, in Medical charge of the 5th and 23rd Regiments Native Infantry, vice Surgeon Graham, proceeding to the Presidency on sick certificate.

An order by Brigadier Gordon, dated Sukkur 4th June 1839, directing Assistant Surgeon Carnigia, arrived in charge of the Flotilla, to receive charge and afford medical aid to the 23rd Regiment Native Infantry.

An order by Brigadier Gordon, dated Sukkur 30th June 1839, appointing 2nd Grade Apprentice Silvestre Dias, 23rd Regiment Native Infantry, to act as Compounder to the Flotilla, from the 17th June, the date on which he entered upon the duties.

An order by Brigadier Gordon, dated Sukkur 23th September 1839, appointing Captain Down, 1st Grenadier Regiment, to Superintend the Construction of Public Works at Shikarpoor, from the 6th of June to the 19th of August, both days inclusive.

An order by Brigadier Gordon, dated Sukkur 23rd October 1839, placing Assistant Surgeon R. Kirk, 1st Grenadier Regiment, in charge of the Details of Artillery, Irregular Horse, &c with the Field Detachment, proceeding under the orders of Major Billamore.

An order by Brigadier Gordon, dated Sukkur 25th November 1839, appointing Captain Brown, 5th Regiment Native Infantry, to act as Staff Officer and Interpreter to the Field Detachment, proceeding against the Beelooch Tribes, under command of Major Billamore.

An order by Brigadier Gordon, dated Sukkur 26th November 1839, appointing Captain Watkins, 23rd Regiment Native Infantry, to receive charge of the Engineer Department, Stores, &c from Ensign Lamb of the Bengal Establishment, proceeding to Nusseerabad, and directing Captain Watkins to conduct the duties of the department, pending the arrival of Captain Blois Turner, Executive Engineer.

A detachment under by Major Newport, dated Sukkur 12th August 1839, appointing Ensign Newnham, to act as Adjutant to the Detachment 23rd Regiment Native Infantry at Dadur, from 1st August 1839.

A Garrison order by Major Billamore, dated Bukkur 14th March 1839, appointing Lieutenant A. C. Honner, 1st Grenadier Regiment Native Infantry, Staff Officer to the Garrison, subject to the approval of His Excellency the Commander in Chief, and to receive charge of all papers and official documents, from Lieutenant Hay, 35th Bengal Native Infantry.

No. 203 of 1840.—The undermentioned Non-Commissioned Officers from the Engineer Corps, are appointed Sub-Assistant Overseers, in the Department of Public Works.

1st Corporal E. Stapleton,

1st Corporal M. McNally,

1st Corporal Thomas Angus,

No. 204 of 1840.—With reference to the General Order, No. 59 of 1840, extending the professional ranges of the Inspecting Engineers of the Northern and Poona Divisions of the Army, the former to Mhow, and the latter to the Southern Konkan, Sholapore, Belgaum, &c. the Honorable the Governor in Council is pleased to substitute for their present designations the following official titles.

The Inspecting Engineer Northern Division of the Army, to be styled the Superintending Engineer Northern Province. The Inspecting Engineer Poona Division of the Army, to be styled the Superintending Engineer Southern Province.

2. As the Superintending Engineer at the Presidency is to be designated Garrison Engineer, and Executive Officer and Civil Architect at the Presidency, all works in the Civil and Marine Departments, will be performed by him in the last mentioned capacity.

By order of the Honorable the Governor in Council,
E. M. WOOD, Lieut. Col. Secy. to Govt.

MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 23rd March 1840.

No. 26 of 1840.—The Hon'ble the Governor in Council is pleased to publish the following Extract, Paragraphs 6, 7 and 8, of the Hon'ble Court's letter (No. 85) dated 11th December 1839.

6. We are at a loss to decide, whether on this occasion the conduct of Lieutenant Porter, or of Mr. Drought, was the more blameable, for although the course the Commander directed to be steered was well calculated to lead the Vessel into danger, yet the danger might have been avoided by common attention on the part of the Officer of the Watch. The latter's carelessness seems however to have been only a part of the negligence which was suffered to prevail on board. The Commander left the latitude and longitude, as well as the day's reckoning to be worked by one of the Officers, taking for granted the correctness of his calculations, although notwithstanding the Regulation to that effect, they were not tested by being worked by the other Officers.

7. Such gross inattention to the Orders and Regulations of the Service which placed in jeopardy so many lives, and has rendered useless a valuable Vessel, cannot be allowed to pass unpunished;—you inform us that until our decision shall be known, you have placed Lieutenant Porter out of employment, and have suspended

both him and Mr. Drought from promotion, by which in consequence of the late retirements in the Indian Navy, they would otherwise have each attained a higher grade in the Service, with a view of marking our severe displeasure at the misconduct of these Officers, and as a warning to the Service at large, we have resolved that Lieutenant Porter lose so many steps as will, on the receipt of this despatch, leave him first on the List of Lieutenants, and that Mr. Drought lose the same number of steps as Lieutenant Porter. The pay of Lieutenant Porter will recommence from the date of the offence. There can be no leniency of this decision must be apparent with reference to the magnitude of the offence. There can be little doubt that if the parties had been tried by a regular Court Martial, a Sentence in accordance with the Naval Articles of War, must have been much more severe. The constitution of the Court of Enquiry places its professional competency beyond doubt, and its indisposition to harshness is equally evident from its attempt to bring forward extenuating circumstances in favor of the parties whose conduct was under investigation.

8. It is gratifying to us to learn that no blame attaches to the rest of the Officers, but that their exertions, and particularly those of the Chief Engineer Mr. Paterson, after the stranding of the Vessel, in getting her afloat and in preserving the Engines and Stores, are entitled to high praise.

No. 27 of 1840.—The Hon'ble the Governor in Council is pleased to publish the following Extract, Paras. 1 and 2, of the Hon'ble Court's letter, No. 3, dated 8th January last.

1. We have appointed the undermentioned persons, Volunteers for the Indian Navy, on your Establishment, vizt.

Mr. James Longden Stevens, | Mr. John Lindsay.

2. Their order of rank will be settled at a future opportunity.

No. 28 of 1840.—The following extract from a letter from the Hon'ble the Court of Directors is published for general information.

The death of Captain John Pruen, having occasioned a vacancy in the Senior list of Officers of the Indian Navy, who receive Pensions of £ 800 per annum in this country, we inform you that Captain George Grant, who retired from that Service under the terms of our Despatches of the 9th May 1838, No. 33, and 25th July 1838, No. 50, will succeed to the Senior List with the Pension of £ 800 per annum from the 15th November 1839, the date of Captain Pruen's decease.

Bombay Castle, 24th March 1840.

No. 29 of 1840.—The following arrangements and appointments are confirmed.

By the Superintendent of the Indian Navy.

1. Lieutenant Montriau, resumed the Command of the Hon'ble Company's Receiving Ship Hastings, on the 8th February last.

2. Mr. A. Montriau, Acting Clerk of the Taptee, to be Acting Clerk of the Euphrates, from the 12th February last, and to be Supernumerary on board the Hastings, until an opportunity offers for his joining the Euphrates.

3. Mr. Hora, from the Hugh Lindsay, to the Zenobia, as Clerk in charge of that Vessel, from the 17th of February last.

4. Mr. Midshipman Nesbitt, of the Hon'ble Company's Steam Vessel Zenobia, to perform the duties of Mate of that Vessel, from the 21st February last.

5. Mr. Midshipman Manners, of the Atalanta, to perform the duties of Mate of that Vessel, from the 26th February last.

6. Lieutenant Baily, of the Bombay Artillery, proceeding to Aden, to be accommodated with a passage on board the Elphinstone, in the Ward-room Mess of that Vessel, from the 28th of November to the 15th of December last.

7. Lieutenant Vincent, of the 10th Regiment Native Infantry, proceeding to Aden, to be accommodated with a passage on board the Elphinstone, in the Ward-room Mess of that Vessel, from the 28th of November to the 15th of December last.

By the Senior Indian Naval Officer in the Persian Gulf.

8. Lieutenant Hewitt, to the temporary charge of the Tigris, from the 31st October to the 27th November last, while that Vessel was employed in protecting the Trade and British interests in Bushire roads.

9. Mr. Barnes, to be Acting Clerk of the Tigris, from the 3rd of December last.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,
E. M. WOOD, Lieut. Col. Secy. to Govt.

PACKETS.

It is hereby notified for general information, that Packets for the reception of letters for despatch by the following vessels are open at this office.

Names of Vessels.	Agents.	Date of intended Departure.	To what port.	Touching where.
H. C. S. Victoria.	Supt. Indian Navy.	31st Instant.	Suez.	Aden.
A Steamer.	Do. Ditto.	30th April.	Ditto.	Do.
Daniel Clark.	Do. Ditto.	To-day.	Aden.	
J. W. Dare.	Do. Ditto.	28th Instant.	Gulf.	
Corwall.	Messrs. Forbes & Co.	28th Do.	London.	
General Palmer.	Do. Gishorn Menzies and Co.	28th Do.	Ditto.	
Buckinghamshire.	Do. D. & M. Pestonjee & Co.	First week in April.	Ditto.	
Lancaster.	Do. Higinson & Cardwell.	10th April.	Liverpool.	
Parkfield.	Do. Grey and Co.	18th Do.	Liverpool.	
Hero of Malown.	Do. Dirom Carter & Co.	5th Do.	London.	
Berkshire.	Do. Remington and Co.	25th Do.	Liverpool.	St. Helena.
Lady Rowena.	Do. Dirom Carter and Co.	Ditto.	London.	Do.
Lady East.	Do. Jehangheer Nusserwanjee & Co.	Ditto.	Liverpool.	
Droogan.	Do. T. Jefferies and Co.	Ditto.	London.	
Magistrate.	Do. H. Owen and Co.	Dispatch in April.	Calcutta.	
			Liverpool.	

As a general rule, the Packets for sailing Vessels will be closed on the evening before the date of departure.

Bombay, Genl. Post Office, 26th March 1840.

E. E. ELLIOT,
Post Master General.

Advertisement.

On Saturday, the 28th of March 1840, at 12 o'clock, will be sold at the Powder Works, Mazagon, on account of Government, sundry Bullocks, belonging to the Cattle Establishment of the Gunpowder Manufactory.

The Cattle to be paid for on the spot as sold, and to be immediately removed from the Powder Works.

M. F. WILLOUGHBY, Capt. Art.
Acting Agent for Gunpowder.

Bombay, 24th March 1840.

Advertisement.

Tonnage is required for the conveyance of a Box of the undermentioned size, to Glasgow, vizt.

Length.	Breadth.	Depth.
F. I.	F. I.	F. I.
2 0	1 4½	1 4½

By order
J. C. IBBS,

For the Actg. Assist. Supt. I. N.

Bombay, 25th March 1840.

Advertisement.

A Passage is required for the conveyance of two European Convicts, to the Isle of France, Calcutta, or direct to New South Wales.

Ditto a Deserter of Her Majesty's 95th Regiment, to Ceylon.

Ditto 5 Natives, more or less, to Singapore.

By order,
J. C. IBBS,

For the Actg. Assist. Supt. I. N.

Bombay, 25th March 1840.

Notice

Is hereby given, that the Court of Petty Sessions, in consequence of several complaints having been made of the non-observance of the Provisions of R. O. R. III of 1815, article XII, have directed the Police to enforce the same in all cases of obstructing and annoying substances and articles being found on the public Streets, Roads and Lanes of this Island.

The aforesaid article is published for general information.

By order of the Court of Petty Sessions.

H. A. WOODHOUSE,

Bombay, 24th March 1840.

Clerk.

जाहिर नामा

ऐसाजे सन १८१५ चा पॉलोसचा कायदा इक लम १९ वे प्रमाणे चालतनाही अशा बडतेकफि चांदी आख्यावरून पेटोसेशनचे कोडताने पॉली सखात्यास झकुमकेलाआहेकीं मूंबडटापूनील रस वत्यातवगल्यांत व्यावस्तु व सामानांपासून हरकत अडचण होइल अशाजेव्हां द्रोष्टीसपडतोच तेव्हां सदरझ कायद्याचे कलम अमलांत आणावें

सदरझ कलम सर्वजाकांज जाहोर होण्याकरितां प्रवीधकेंतेआहे

वमोनीवे उकुम कोर्टअप पिटोसेशन

निश्चःणो

एच ए उडहौस

कार्क

ता१२४ साहेबाचघन १८४० द्वासा मूंबड पेटोसेशन चचेहकीस

W. R. MORRIS, Secy. to Govt.

अहूर नामु

ऐवुजे शने १८१५ ने पॉलीशाना कामे द। ३ नी कलम १२ मी परमाणे चालतान थी ऐवी धएलीअेक परीआद आवीके तेडूप रथी पेटोसीशाननी कोरटे पॉलीश आताने कुकंम करीके जे आ टापुनां रशताओमां त था मेलोलाओमां तथा जलीओमां जे जून शी तथा शामानथी हरकत तथा अरयंन पोलिये ऐवी जेवामां जरे आवशी तारे कु पर लजेला कामेदानी कलम परमाणे अम लमां लाववु *

डूपर लजेली कलम शरव लोकोने मापुम थवा शार अहूर करीके *

नीशाली

अेय—अे—७५७६१
कलारक

ता०२४ माहे मारय शने १८४० धशवी

मु० मुंजाध पेटोसीशाननी डूपरीश *

W. R. MORRIS, Sec. to Govt.

Opium Memorandum.

BOMBAY.

Passes granted up to the 17th instant..... Chests 1,463

INDORE.

Passes granted up to the 30th April 1839..... Chests 18,999

IMPORTED.

From the 16th October 1838, to the 17th instant..... Chests 20,460

EXPORTED.

From the 8th November 1838, to the 17th instant.... Chests 13,073

F. BOURCHIER,

Opium Agent.

Bombay, 25th March 1840.

Notice.

Verbal offers will be received at this office, at 12 o'clock, on Saturday next the 28th instant, for the supply of the following articles, and such others as may be called for during the intermediate period, vizt:—

- (1) One Box for Quick Silver.
- (1) One Chest, Treasure, Iron, small, 2 feet by 1½.
- (1) One Chest Tools, Armourer's, Europe.
- (1) One Table, Writing, Teakwood, 5 feet 4 inches long, 3 feet 4 inches broad, 32 inches in front, and 33 inches in the rear, with drawers, Brass Handles with Lock and Key complete.

both him and Mr. Drought from promotion, by which in consequence of the late retirements in the Indian Navy, they would otherwise have each attained a higher grade in the Service, with a view of marking our severe displeasure at the misconduct of these Officers, and as a warning to the Service at large, we have resolved that Lieutenant Porter lose so many steps as will, on the receipt of this despatch, leave him first on the List of Lieutenants, and that Mr. Drought lose the same number of steps as Lieutenant Porter. The pay of Lieutenant Porter will recommence from the date of his restoration to the Service. There can be little doubt that if the parties had been tried by a regular Court Martial, a Sentence in accordance with the Naval Articles of War, must have been much more severe. The constitution of the Court of Enquiry places its professional competency beyond doubt, and its indisposition to harshness is equally evident from its attempt to bring forward extenuating circumstances in favor of the parties whose conduct was under investigation.

8. It is gratifying to us to learn that no blame attaches to the rest of the Officers, but that their exertions, and particularly those of the Chief Engineer Mr. Paterson, after the stranding of the Vessel, in getting her afloat and in preserving the Engines and Stores, are entitled to high praise.

No. 27 of 1840.—The Hon'ble the Governor in Council is pleased to publish the following Extract, Paras. 1 and 2, of the Hon'ble Court's letter, No. 3, dated 8th January last.

1. We have appointed the undermentioned persons, Volunteers for the Indian Navy, on your Establishment, vizt.

Mr. James Longden Stevens,

| Mr. John Lindsay.

2. Their order of rank will be settled at a future opportunity.

No. 28 of 1840.—The following extract from a letter from the Hon'ble the Court of Directors is published for general information.

The death of Captain John Pruen, having occasioned a vacancy in the Senior list of Officers of the Indian Navy, who receive Pensions of £ 800 per annum in this country, we inform you that Captain George Grant, who retired from that Service under the terms of our Despatches of the 9th May 1838, No. 33, and 25th July 1838, No. 50, will succeed to the Senior List with the Pension of £ 800 per annum from the 15th November 1839, the date of Captain Pruen's decease.

Bombay Castle, 24th March 1840.

No. 29 of 1840.—The following arrangements and appointments are confirmed.

By the Superintendent of the Indian Navy.

1. Lieutenant Montriou, resumed the Command of the Hon'ble Company's Receiving Ship Hastings, on the 8th February last.
2. Mr. A. Montriou, Acting Clerk of the Taptee, to be Acting Clerk of the Euphrates, from the 12th February last, and to be Supernumerary on board the Hastings, until an opportunity offers for his joining the Euphrates.
3. Mr. Hora, from the Hugh Lindsay, to the Zenobia, as Clerk in charge of that Vessel, from the 17th of February last.
4. Mr. Midshipman Nesbitt, of the Hon'ble Company's Steam Vessel Zenobia, to perform the duties of Mate of that Vessel, from the 21st February last.
5. Mr. Midshipman Manners, of the Atalanta, to perform the duties of Mate of that Vessel, from the 26th February last.
6. Lieutenant Baily, of the Bombay Artillery, proceeding to Aden, to be accommodated with a passage on board the Elphinstone, in the Ward-room Mess of that Vessel, from the 28th of November to the 15th of December last.
7. Lieutenant Vincent, of the 10th Regiment Native Infantry, proceeding to Aden, to be accommodated with a passage on board the Elphinstone, in the Ward-room Mess of that Vessel, from the 28th of November to the 15th of December last.

By the Senior Indian Naval Officer in the Persian Gulf.

8. Lieutenant Hewitt, to the temporary charge of the Tigris, from the 31st October to the 27th November last, while that Vessel was employed in protecting the Trade and British interests in Bushire roads.
9. Mr. Barnes, to be Acting Clerk of the Tigris, from the 3rd of December last.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,
E. M. WOOD, Lieut. Col. Secy. to Govt.

PACKETS.

It is hereby notified for general information, that Packets for the reception of letters for despatch by the following vessels are open at this office.

Names of Vessels.	Agents.	Date of intended Departure.	To what port.	Touching where.
H. C. S. Victoria.	Supt. Indian Navy.	31st Instant.	Suez.	Aden.
A Steamer.	Do. Ditto.	30th April.	Ditto.	Do.
Daniel Clark.	Do. Ditto.	To-day.	Aden.	
J. W. Dare.	Do. Ditto.	28th Instant.	Gulf.	
Corwall.	Messrs. Forbes & Co.	29th Do.	London.	
General Palmer.	Do. Gibson Menzies and Co.	28th Do.	Ditto.	
Buckinghamshire.	Do. D. & M. Pestonjee & Co.	First week in April.	Ditto.	
Lancaster.	Do. Higinson & Cardwell.	10th April.	Liverpool.	
Parkfield.	Do. Grey and Co.	18th Do.	London.	
Hero of Malown.	Do. Dirom Carter & Co.	5th Do.	Liverpool.	St. Helena.
Berkshire.	Do. Remington and Co.	25th Do.	London.	Do.
Lady Rowena.	Do. Dirom Carter and Co.	Ditto.	Liverpool.	
Lady East.	Do. Jhangheer Nusserwanjee & Co.	Ditto.	London.	
Dronagan.	Do. T. Jefferies and Co.	Dispatch.	Calcutta.	
Magistrate.	Do. H. Owen and Co.	1st April.	Liverpool.	

As a general rule, the Packets for sailing Vessels will be closed on the evening before the date of departure.

Bombay, Genl. Post Office, 26th March 1840.

E. E. ELLIOT,
Post Master General.

Advertisement.

On Saturday, the 28th of March 1840, at 12 o'clock, will be sold at the Powder Works, Mazagon, on account of Government, sundry Bullocks, belonging to the Cattle Establishment of the Gunpowder Manufactory.

The Cattle to be paid for on the spot as sold, and to be immediately removed from the Powder Works.

M. F. WILLOUGHBY, Capt. Art.
Acting Agent for Gunpowder.

Bombay, 24th March 1840.

Advertisement.

Tonnage is required for the conveyance of a Box of the undermentioned size, to Glasgow, vizt.

Length.	Breadth.	Depth.
F. I.	F. I.	F. I.
2 0	1 4½	1 4½

By order
J. C. IBBS,

For the Actg. Assist. Supt. I. N.

Bombay, 25th March 1840.

Advertisement.

A Passage is required for the conveyance of two European Convicts, to the Isle of France, Calcutta, or direct to New South Wales.

Ditto a Deserter of Her Majesty's 95th Regiment, to Ceylon.

Ditto 5 Natives, more or less, to Singapore.

By order,
J. C. IBBS,

For the Actg. Assist. Supt. I. N.

Bombay, 25th March 1840.

Notice

Is hereby given, that the Court of Petty Sessions, in consequence of several complaints having been made of the non-observance of the Provisions of R. O. R. III of 1815, article XII, have directed the Police to enforce the same in all cases of obstructing and annoying substances and articles being found on the public Streets, Roads and Lanes of this Island.

The aforesaid article is published for general information.

By order of the Court of Petty Sessions.

H. A. WOODHOUSE,

Bombay, 24th March 1840.

Clerk.

जाहीर नामा

ऐसाजे सन १८१५ चा पॉलीसचा कायदा इकलम १२ वे प्रमाणे चालतनाही अशा वज्जतेकफि यादी आख्यावहन पेटीसेशनचे कोडताने पॉलीसखात्यास इकुमकेलाआहेकीं मुंबदटापूंतोल रस वत्यात वगळ्यांत व्यावस्तु व सामानांपासून हरकत अडचण होइल अशाजेव्हां द्रोष्ठीसपडतोल तेव्हां सदरइ कायद्याचे कलम अमलांत आणावें

सदरइ कलम सर्वलाकांभ जाहीर होण्याकरीतां प्रवीक्षकेलेआहे

बमोनीवे इकुम केर्टअफ पिटीसेशन

निग्रःणो

एच ए उडहोस

क्लाक

ता॥२४ माहेसांचन १८४० दाम्ना मुंबद पेटीसेशनचेवकीस

W. R. MORRIS, Secy. to Govt.

अहूर नामु

ऐकुवे शने १८१५ ने पोलीशना कामे हा ३ नी कलम १२ मी परमाणे आलता न थी अेवी द्वाणीअेक प्रीआए आवीके ते कुप रथी पेटीशेशाननी दोरटे पोलीश जाताने कुकम करीके वे आ टापुनां रशताओमां तथा मोडोलओमां तथा गलीओमां वे अन शी तथा शामांनथी हरकत तथा अरयंन मोडिये अेवी जेवामां जरे आवशो तारे कु पर लजेला कामेदानी कलम परमाणे अम लमां लाववु *

कुपर लजेला कलम शरव लोडोने मापुम अया शाहू अहूर करीके *

नीशाएली

अेय अे कुडहाएशी
कलारक

ता॥२४ माहे मारय शने १८४० धशवी
मु॥ मुंभाछ पेटीशेशाननी द्वाणीश *

W. R. MORRIS, Sec. to Govt.

Opium Memorandum.

BOMBAY.

Passes granted up to the 17th instant..... Chests 1,463

INDORE.

Passes granted up to the 30th April 1839. Chests 18,999

IMPORTED.

From the 16th October 1838, to the 17th instant..... Chests 20,460

EXPORTED.

From the 8th November 1838, to the 17th instant.... Chests 13,073

F. BOURCHIER,

Opium Agent.

Bombay, 25th March 1840.

Notice.

Verbal offers will be received at this office, at 12 o'clock, on Saturday next the 28th instant, for the supply of the following articles, and such others as may be called for during the intermediate period, vizt:—

- (1) One Box for Quick Silver.
- (1) One Chest, Treasure, Iron, small, 2 feet by 1½.
- (1) One Chest Tools, Armourer's, Europe.
- (1) One Table, Writing, Teakwood, 5 feet 4 inches long, 3 feet 4 inches broad, 32 inches in front, and 33 inches in the rear, with drawers, Brass Handles with Lock and Key complete.

(18) Eighteen yards Satin, red, Europe.
 The articles will be put up separately, and persons desirous of obtaining the supply, will be required to offer a per-centage below the prices exhibited in a list, which may be seen at this office prior to, and during the time of the bidding; and the persons whose offers are the lowest, will be required to make an immediate deposit of twenty per cent upon the amount of their offers, as security for the due performance of their engagements; all further particulars may be known on application at this office from 10 till 5 o'clock daily.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

C. THRESHIE, Lieut.

Actg. Depy. Assist. Commy. Genl. in Charge.
 Bombay, Depy. Commy.
 Genl. Office, 24th March 1840.

દશ કલાકથી તે પાંચ કલાક શુધી હૂપર લ
 ખેલી હાફીશમાં પુઠાથી માલુમ થશે *
 જે શખશનો અરજ નાકબુલ કરશે તેનું
 કારણ ક્રેશ્નો નહીં *

નીશાલી
 ફેરંશ-અરેશી

આફંદીગા ડીપુટી કમીશારી

નંરતલ જન ચારજ

તા. ૨૪ માર્ચે મારચ શને ૧૮૪૦ ઇ

શલી મુ. મુબાહ ડીપુટી કમીશારી

નંરતલ શાહેખની હાફીશ *

W. R. MORRIS, Secy. to Govt.

ખ હ ર ના મુ

એવુજે નીચાં લખેલો શાખાં તથા લીલા
 હૂની તારીખ અગાહૂ ખીજુ જેફાંઠ મંગા
 શે તે આપવાનો જખરો લેવા ખાખતની મુ
 ખબુખાંની અરજ ચાલતા મહીનાની તારી
 ખ શનીવારને દીને ખાર કલાકે ડીપુટી
 કમીશારી નંરતલ શાહેખનાં હાફીશમાં શા
 લલી લેશે તે શાખાંની વીગત *

૧ એક પેટી પારો રાખવાની *

૧ એક તરીખેરી ચેશદ લોહોડાની ના
 હૂની ખે કુટ લાંખી અને ૧૧ કુટ કુંનદી *

૧ એક પેટી શીકલકીગરના ઓખરની વી
 લાખેતી *

૧ એક મેજ લખવાનુ શાગવાનની લાકડાનુ
 પાંચ કુટ ચાર ઇંચ લાંબુ અને તરણ કુટ ચા
 ર ઇંચ કુંનદી અને ૩૨ ઇંચ આગલથી
 ને ૩૩ ઇંચ પાઠલથી હૂંચી પાંનાં તથા પીતલ
 ની કડીઓ તથા તાલાં કુંચી શાખે તજખાર

૧૮ અરાડ વાર શાદીન લાલ વીલાખેતી
 એ શાખાંના જખરાનુ જુડુ જુડુ લીલાં

હૂ કરશે અને જે શખશોની એ જખરો લે
 વાની ખુશી હોશે તેણાઓને હૂપર લખેલી
 હાફીશમાં લીલાંહૂની અગાહૂ તથા લીલાંહૂની
 વખતે જખાદદાશત ખેવાને મલશે તેમાં લખેલા
 દર કરતાં ટકા ઓઠા ખાલવા ને જે શખશો
 ના અરજ શકુથી કમી હોશે તેણાઓએ
 ખોત ખોતાના કરાર શારીખઠે પારપાડી આ
 પવાની જખીનગી ખાખત ખોતાના અરજ
 કરેલા જખેજે હૂપર દર શેકડે ટકા વીશ પ
 રમાંજે જખેજે મુરત અખાંનત રાખવો એ ખા
 ખત ખીજુ ફાંઠ પુઠુ હૂશો તે હૂરશેજ

BOMBAY NATIVE EDUCATION SOCIETY.

List of Boys in the Elphinstone College and English School of the Bombay Native Education Society, who distinguished themselves by their acquirements, at a General Meeting of the Society, held on the 16th March 1840,

- Narrayen Dinnanath,
- Merwanjee Dadabhoj,
- Vedadasadasan Moodliar,
- Eknath Govindjee,
- Bhawoo Dajee,
- Kessowrow Nursing,
- Nanabhoj Morojee,
- Sorabjee Merwanjee.
- Sorabshaw Dossabhoj,
- Dhondoo Junnardhun,
- Wassoodew Pandoorung,
- Bhogilall Pranwulubdass,
- Raghoonath Narrayen,
- Kerrow Luxoomon,
- Gunput Luxoomon,
- Mahomed Ibrahim Chorgay,
- Wassodew Narrayen,
- Narrayen Wamourow,
- Junardhun Ramchender,
- Ruttonjee Hormusjee.
- Eduleejee Cowasjee,
- Ramchunder Balcrustna,
- Diushaw Dorabjee,
- Framjee Ardaseer,
- Carsetjee Nowrojee,

R. BARR, Lieut.

Actg. Secy. to the Society.

Bombay, 25th March 1840.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Adjournment.

Under the provisions of Regulation VI. of 1834, the Court of Sudder Dewanee Adawlat will adjourn its sittings for a period of six weeks, from the 1st proximo.

By order of the Hon'ble the Governor in Council.

W. R. MORRIS,

Secy. to Govt.

Bombay Castle, 24th March 1840.

Notification.

POLITICAL DEPARTMENT.

The following form of a Raj Rawanna, for covering Goods, across the Punjab, and a Statement of Duties leviable thereon are published for general information.

Form of a Raj "Rawanna" for Merchandize crossing the Sutlej, by the Ferozepore, Hurreekee or Loodhiana Ghats, into the Punjab.

Merchant with the undermentioned articles, laden on carriage, as detailed below, having paid—duties to—Agent of the Lahore Government, at the Ghat of—is proceeding by the Route as detailed below, to the extremity of the Territories of the Khalsa, towards the West, and is furnished with this "Rawanna" as a Clearance from any further molestation for duties.

This "Rawanna" enables such Merchant, to sell these Goods, or any portion of them he pleases at any place, upon his Route, without payment of additional duties.

Rates of duties on Merchandize in transit from Ferozepore, Hurreekee, or the Loodhiana Ghats, to the extremity of the Khalsa Territory, dated 18th September, 1839.

Rs A. P.

European or other White Cloth,		
Long Cloth, Broad Cloth, Chintzs,		
Satin and Silks, per pukka maund, the		
seer weighing 102 Rupees.. .. .	55	.. ..
White Cloth of Jalindhur, in the		
Punjab per do.. .. .	28	.. ..
Wine and Crokery of all sorts, per		
do.	6	2 6
Coarse Cloth,..... per do.. .. .	10	.. ..
Shoes and Boots..... per do.. .. .	14	.. ..
Glass Ware and Cutlery... per 100	10	.. ..
Guns and Carbines..... .. .	2	.. ..
Persian and English Swords, each.	2	.. ..
Pistols, per pair..... .. .	1	4 ..

These usual rates are fixed for the present, in order, at once, to facilitate the transit of Merchants—They can be afterwards corrected, according to the opinion of both Governments, if found to be much below what the Peshawur duties would render them, when an account of those duties, which has been sent for, shall arrive.

(True Translation)

(Signed) G. CLERK,
Offg. Political Agent.

By order of the Hon'ble
the Governor in Council,
L. R. REID,
Chief Secy. to Govt.

Bombay Castle, 25th March 1840.

Marine Department.

NOTICE

Is hereby given, that it is the intention of the Hon'ble the Governor in Council, to despatch the Steamer "Victoria" with a Mail for Suez, on the 31st instant.

By order of the Hon'ble
the Governor in Council.
E. M. WOOD, Lieut. Col.
Secy. to Govt.

Bombay Castle, 18th March 1840.

Marine Department.

NOTICE.

Is hereby given, that it is the intention of the Hon'ble the Governor in Council to despatch a Steamer, from Bombay, with a Mail for Suez, on Thursday the 30th of April next.

By order of the Hon'ble
the Governor in Council,
E. M. WOOD, Lieut. Col.
Secy. to Govt.

Bombay Castle, 5th February 1840.

Civil Appointments, &c.

**TERRITORIAL DEPARTMENT,
REVENUE.**

Bombay Castle, 21st March 1840.

Mr. J. A. Forbes, principal collector of Surat, resumed charge on the 8th instant.

**TERRITORIAL DEPARTMENT,
FINANCE.**

Bombay Castle, 23rd March 1840.

Mr. J. W. Langford, deputy civil auditor and mint master, is allowed leave of absence for two months, from the 1st proximo, agreeably to the provisions of section xi. of the absentee rules, dated 29th January 1840.

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 19th March 1840.

J. P. Willoughby Esquire, secretary to government in the secret, political, and judicial departments, to be secretary in attendance on the Right Hon'ble the Governor.

L. R. Reid Esquire, chief secretary, to conduct Mr. Willoughby's duties in the secret and political departments.

W. R. Morris Esquire, secretary to government in the general and Persian departments, to conduct Mr. Willoughby's duties in the judicial department.

By order of the Hon'ble
the Governor in Council.

L. R. REID,
Chief Secy.

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 20th March 1840.

Charles Edward Stewart Esquire, appointed by the Hon'ble the Court of Directors, a writer in the civil service of this presidency, having arrived on the 12th instant from England, per Steamer "Borenice" is admitted on the Bombay Establishment from that date.

Bombay Castle, 23rd March 1840.

Assistant Surgeon Keith, is directed to assume charge of the medical civil duties at Kaira.

The Hon'ble the Governor in Council is pleased to publish the following letter from the Hon'ble the Court of Directors, (No. 2), of the 15th January last.

Public Department.

No. 2 of 1840.

OUR GOVERNOR IN COUNCIL AT BOMBAY.

Para. 1. We have to inform you, that we have appointed the undermentioned Persons, Writers for your presidency, with the rank expressed in their respective certificates. vizt.

Mr. Claudius James Erskine.

„ Henry Lacon Anderson.

„ John Samuel Dennis DeVitre.

2. We have likewise permitted Mr. Jackson W. Muspratt, to return to his duty on your civil establishment.

We are your loving friends.

(Signed) R. JENKINS.

W. R. BAYLEY, and others.

London, 16th January 1840.

Bombay Castle, 24th March 1840.

Mr. W. A. Pelly, uncovenanted assistant collector of continental customs and excise, is allowed one month's leave of absence, to proceed to the presidency, for the purpose of being examined in Hindoostanee, in May next.

Captain T. Candy, superintendent of the Poona college and Government schools in the Deccan, is allowed leave for one month from the 10th proximo, to visit Mahableswur, on private affairs.

JUDICIAL DEPARTMENT.**Bombay Castle, 25th March 1840.**

The Hon'ble the judges of the Supreme Court of Judicature have been pleased to appoint George Robertson Esqr. to be Clerk to the Hon'ble Sir Henry Roper, from the 20th instant, vice J. C. LeGeyt, Esqr. deceased.

Mr. W. C. Andrews, acting judge and session judge of Ahmedabad, is allowed an extension, for fifteen days, of the leave of absence granted to him on the 7th instant, on private affairs.

*By order of the Hon'ble,
the Governor in Council,
W. R. MORRIS,
Secy. to Govt.*

POLITICAL DEPARTMENT.**Bombay Castle, 24th March 1840.**

Colonel Sir Henry Pottinger, made over charge of the residency in Cutch, to Captain Melvill, on the 29th ultimo.

*By order of the Hon'ble
the Governor in Council,
L. R. REID,
Chief Secy. to Govt.*

Military**Arrivals and Departures.****ARRIVALS.**

- 16th March.—Captain G. K. Erskine, P. A. U. from Afghanistan.
17th Do.—Bt. Capt. R. G. Johnston, H. M. 17th R. from Cabool.
18th Do.—Capt. Sinclair, A. from Poona.
Do. do.—Lieut. Renny, 19th R. from Cabool.
20th Do.—Assist. Surg. W. Leggett, from Neilgherries.
Do. do.—Lt. and Bt. Capt. A. Shepherd, 24th R. N. I. from Mableswhar.
81st Do.—Major Dishon, H. M. 17th, from Poonah.
Do. do.—Lt. Barr, from Kaira.
23rd Do.—Lieut. C. Hadgate, 13th R. N. I. from Rutnagherry.
Do. do.—2nd Lieutenant Routhwaite, A. from Ahmednuggur.
Do. do.—Lieut. Marriott, Engineers, from Cabool.
Do. do.—Capt. Harris, do. from Kandalah.
Do. do.—Capt. Ramsay, E. R. from Kaira.
25th Do.—Capt. Grattan, 18th Royal Irish, from England.
Do. do.—Assist. Surg. Baker, do. do. from do.
25th Do.—Lieut. H. Creed, from Cabool.

DEPARTURES.

- 18th March.—Capt. Parsons, 11th R. to Mableswhar.
Do. do.—Major General Sir T. Willshire, staff, to Poonah.
Do. do.—Lieut. Col. T. Marshall, 25th R. to Mableswhar.
Do. do.—Ensign A. Young, 3rd R. to do.
19th Do.—Capt. Leeson, 4th R. H. N. to Poonah.
Do. do.—Lieut. Woosnam, to Nuggur.
Do. do.—Capt. Carnac, to Mableswhar.
Do. do.—Ensign Furneaux, 19th R. N. I. to do.
Do. do.—Capt. Wynter, 28th R. to Poonah.
20th Do.—Ensign Lye, 17th R. to Mhow.
Do. do.—Col. Farquharson, to Kurrachee.
Do. do.—Capt. Whittie, to Kurrachee.
21st Do.—Assist. Surg. W. Leggett, to Tannah.
Do. do.—Capt. C. Delamaine, 3rd L. C. to Deesa.
Do. do.—Assist. Surg. Jackson, 6th foot, to Calcutta.
23rd Do.—Capt. Erskine, P. A. H. to Deccan.
24th Do.—Capt. Farquharson, to Admednuggur.
Do. do.—Capt. Harris, Engineers, to Belgaum.
25th Do.—Capt. Ramsay, E. R. to Deccan.

Town Major's Office, 25th March 1840.

Shipping Intelligence.**ARRIVALS.**

- 19th March.—Portuguese Barque Marquis of Hastings, J. F. de Oliveira, master, from Macao 8th, and Singapore 17th January; Penang 2d, Cochin 23rd, and Calicut 28th February; Mangalore 2d, and Goa, 13th instant.
Passengers.—M. A. Dos Remedios Esqr. and 1 servant—Dr. and Mrs. Leggett, and 2 servants from Calicut, 3 Chinese Prisoners from Cochin.
20th Do.—Ship Parkfield, J. J. Whiteside, master, from Port Adelaide, 22nd January 1840.
Passengers.—J. Browne Esqr.—A. Chisholm Esqr.—Mr. M. Hart, merchant.
21st Do.—The E. I. C. Steamer Zenobia, Lieut. A. H. Gordon, Commanding, returned from Hancoote.
Do. do.—Ship Mary, K. McAuley, master, from Sydney, 10th January 1840.
Passengers.—Edward Walker.
22nd Do.—Ship Abbotsford, R. Broadfoot, master, from Liverpool, 7th November 1839.
Do. do.—Barque Fairy Queen, B. B. Consens, master, from London, 30th October 1839.
24th Do.—The E. I. C. Cutter Margaret, Munjee Ally, Syrang, from Surat.
Do. do.—Ship Clifton, J. A. Cox, master, from London, 26th October 1839, and Cochin 4th instant.
Passengers.—Capt. Grattan, commanding detachment 18th Royal Irish Regt.—Lieut. Swenburne—Ensign Cockrane—Do. Hewett—Do. Armstrong—Do. Cockburne—Assist. surg. T. Baker, in charge of Troops—162 Men—28 Women—40 Children.—
25th Do.—Barque Samed Ammy, Mahomed Acbar, nacadah, from Chittagong, 23th December 1839.

DEPARTURES.

- 20th March.—The E. I. C. Steamer Zenobia, Lieut. A. H. Gordon, commanding, to Hancoote.
Passengers.—The Hon'ble Sir James Revitt Carnac, Bart. Governor, and suite.
21st Do.—The E. I. C. Steamer Berenice, Wm. Lowe Esqr. commander, to Currachee.
Do. do.—The E. I. C. Iron Steamer Meteor, Mr. Dunlop, in charge, to Currachee.
22nd Do.—Barque Agnes, H. Lovett, master, to Madras and Calcutta.
24th Do.—Barque Resolution, R. White, master, to Currachee.
Passengers.—Ensign Jamoison—Ensign Meason.

**DANIEL ROSS,
Master Attendant.**

Bombay, 25th March 1840.

High Water

IN THE HARBOUR UNDER THE FOLLOWING DATES.

		A. M. P. M.				
1840		H.	M.	H.	M.	
March.	26th	Thursday.....	4	12	4	40
..	27th	Friday.....	5	15	5	51
..	28th	Saturday.....	6	31	7	11
..	29th	Sunday.....	7	47	8	24
..	30th	Monday.....	8	53	9	23
..	31st	Tuesday.....	9	47	10	11
April..	1st	Wednesday...	10	32	10	53

It is requested, that advertisements and the translations, of any length, may be sent to this office on Tuesday evening, and those of a few lines only, by noon of Wednesday.

N. B. The price of the Bombay Government Gazette to private Subscribers is Three Rupees per quarter or 4 Annas per copy, payable in advance, and to Non-subscribers 8 Annas per copy. It is particularly requested to be noticed, that the price of the Government Gazette is the same whether it be taken for the whole or part of the quarter, as no subscriptions will be received for broken periods.

Subscribers are requested on change of station to intimate the same to this Office.

Printed and Published by F. D. RAMOS, at the Government Press, APOLLO STREET.